

Crikvenica



Festival uličnih
zabavljača
Street art festival
Festival der
Straßenkunst

Crikvenica
07.-08.08.'15.

07.08.2015.

Petak Friday Freitag

Riva
Waterfront
Hafen

- ◆ **09:00** Dječja likovna radionica "CrikvArt"
Children's art workshop "CrikvArt"
Kunst-Workshop für Kinder "CrikvArt"

Trg Stjepana Radića
Stjepan Radić square
Stjepan Radić Platz

- ◆ **20:00** Veselo otvorenje 2. CrikvArt-a
Joyfull opening of 2nd CrikvArt
Lustige Eröffnung des 2. CrikvArt Festivals
- ◆ **20:15** "Pjevam, sviram, čarobiram" - mađioničar Stefano
"Pjevam, sviram, čarobiram" - magician Stefano
"Pjevam, sviram, čarobiram" - Magiker Stefano
- ◆ **21:00** "Kesten i papaja Cirkus show"
"Kesten i papaja" - circus show
"Kesten i papaja" - Zirkus-Show
- ◆ **21:35** Tontorino - žonglerski show
Juggling show by Tontorino
Tontorinos Jonglier-Show
- ◆ **22:15** "Tissu"- cirkuska fantazija - "Kam hram"
"Tissu" - circus fantasy by Kam hram
"Tissu"- Kam Hrams Zirkusphantasie

Radionice Workshop Workshop
Riva Waterfront Hafen

- ◆ Petak i subota - **19:30** - Quilling radionica
Friday and Saturday - 7:30 p.m. - Quilling workshop
Freitag und Samstag - 19:30 Uhr - Quilling Workshop
- ◆ Petak - **19:00** - Origami radionica
Friday - 7:00 p.m. - Origami workshop
Freitag - 19:00 Uhr - Origami Workshop
- ◆ Subota - **20:00** - Radionica hulahopa i žongliranja
Saturday - 8 p.m. - Hula - hoop and juggling workshop
Samstag - 20:00 Uhr - Hula - Hoop- Reifen und Jonglieren-Workshop

08.08.2015.

Subota Saturday Samstag

Trg Stjepana Radića
Stjepan Radić square
Stjepan Radić Platz

- ◆ **20:00** "Mrav, mrav, mrav i cvrčak" - Teatar "Oz"
"Mrav, mrav, mrav i cvrčak" - theater performance by Teatar "Oz"
"Mrav, mrav, mrav i cvrčak" - Theatervorstellung Teatar "Oz"
- ◆ **20:45** Clown Barabba show
Clown Barabba show
Clown Barabba Show
- ◆ **21:30** "The Muljatovichi" - "Cirkorama"
"The Muljatovichi" - show by "Cirkorama"
"The Muljatovichi" - Cirkoramas Show
- ◆ **22:10** Vatreni show - udruga "Razbibriga"
Fire show by "Razbibriga"
Feuer Show von "Razbibriga"
- ◆ **22:40** Ljerko i Zvekan party time -
Kućni teatar "Škripziki"
Party time by Ljerko and Zvekan - Home Teatar "Skripziki"
Party von Ljerko und Zvekan - Haustheater "Škripziki"
- ◆ Tijekom festivala se na nekoliko lokacija u centru Crikvenice zabavite uz: hodače na štulama, pantomimičara, živog kipa, face painting, Magister Ludog Man Banda, klauna Zvekana, mađioničara, klauna Nena, čovjeka sapunicu, Zibalicu, Štulocikl, Hand Drum & co., Kućni teatar Škripziki. Pronadite ih sve!
- ◆ *During the festival on several locations in the center of the city you will be entertained by: still walkers, pantomimist, living statue, face painter, Magister Ludi Man Band, clown Zvekan, magician, clown Neno, bubble man, „Zibalica“, „Štulocikl“, Hang Drum & Giant Bubbles, „Home theater Skripziki“. Find them all!*
- ◆ *Lassen Sie sich im Laufe des Festivals an mehreren Orten im Zentrum von Crikvenica von Stelzenläufern, Pantomimemeister, der lebendigen Statue, face painter, Clown Zvekan, Zauberer, Clown Neno, Bubble Man, „Zibalica“ und „Štulocikl“, überraschen und genießen Sie Musik von Magister Ludi Man Band, „Hang & Grosse Bubbles“ und Haustheater „Škripziki“. Lassen Sie sich nichts entgehen!*

Subota i nedjelja - Art sajam - **centar - 19:00 - 23:30** ◆

Saturday and Sunday - **Art fair - center - 7:00 - 11:30 p.m.** ◆

Samstag und Sonntag - **Kunstmesse - Zentrum - 19:00 - 23:30** ◆



KVARNER
Razvlika i Ujuga



HRVATSKA



HRVATSKA365

Organizator: TZG Crikvenica

Pokrovitelji: Grad Crikvenica, Županijska lučka uprava, "Eko - Murvica" d.o.o.

Medijski pokrovitelji: Radio Rijeka, Novi list

